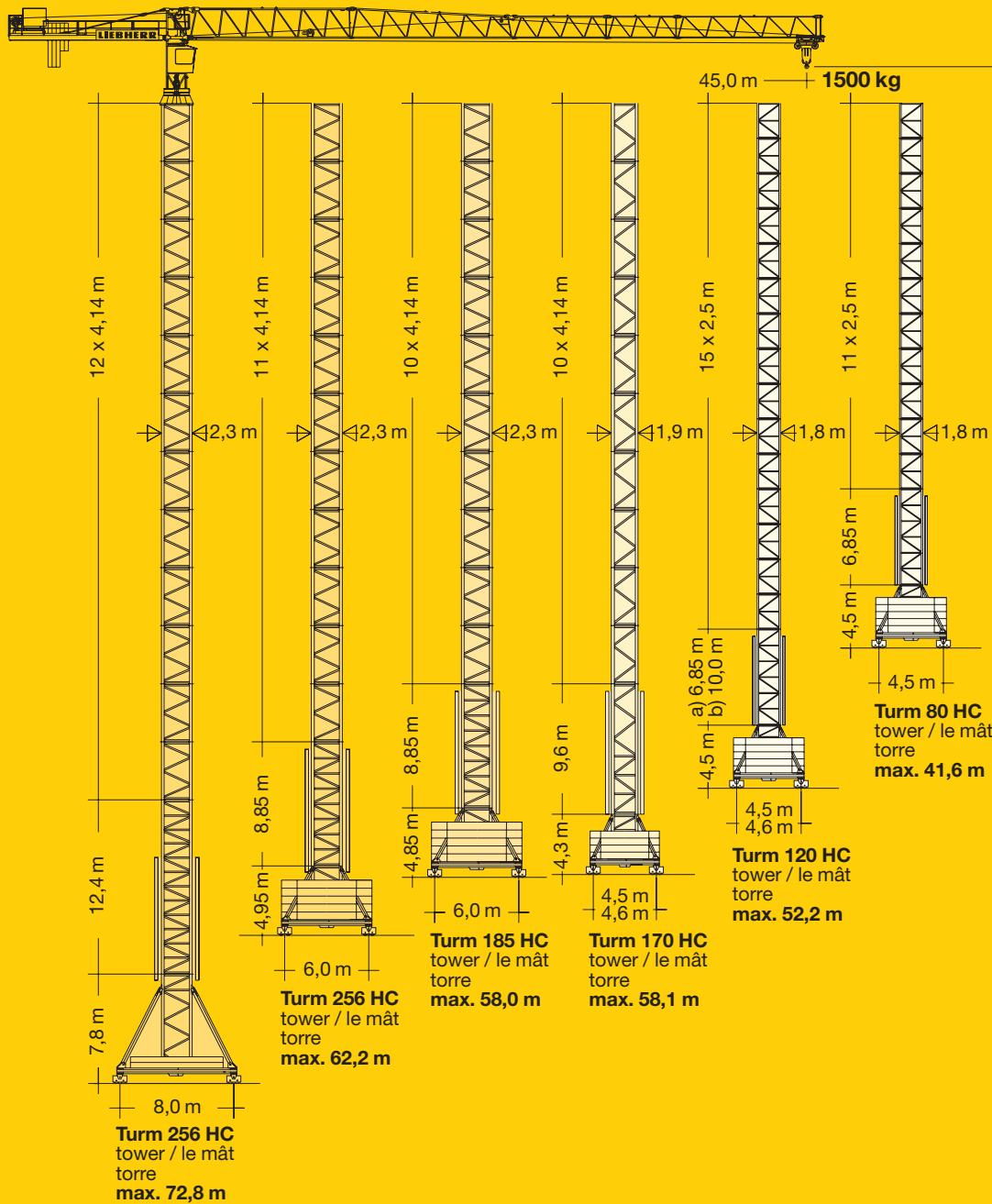


Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre

Turmdrehkran 80 EC-B 6

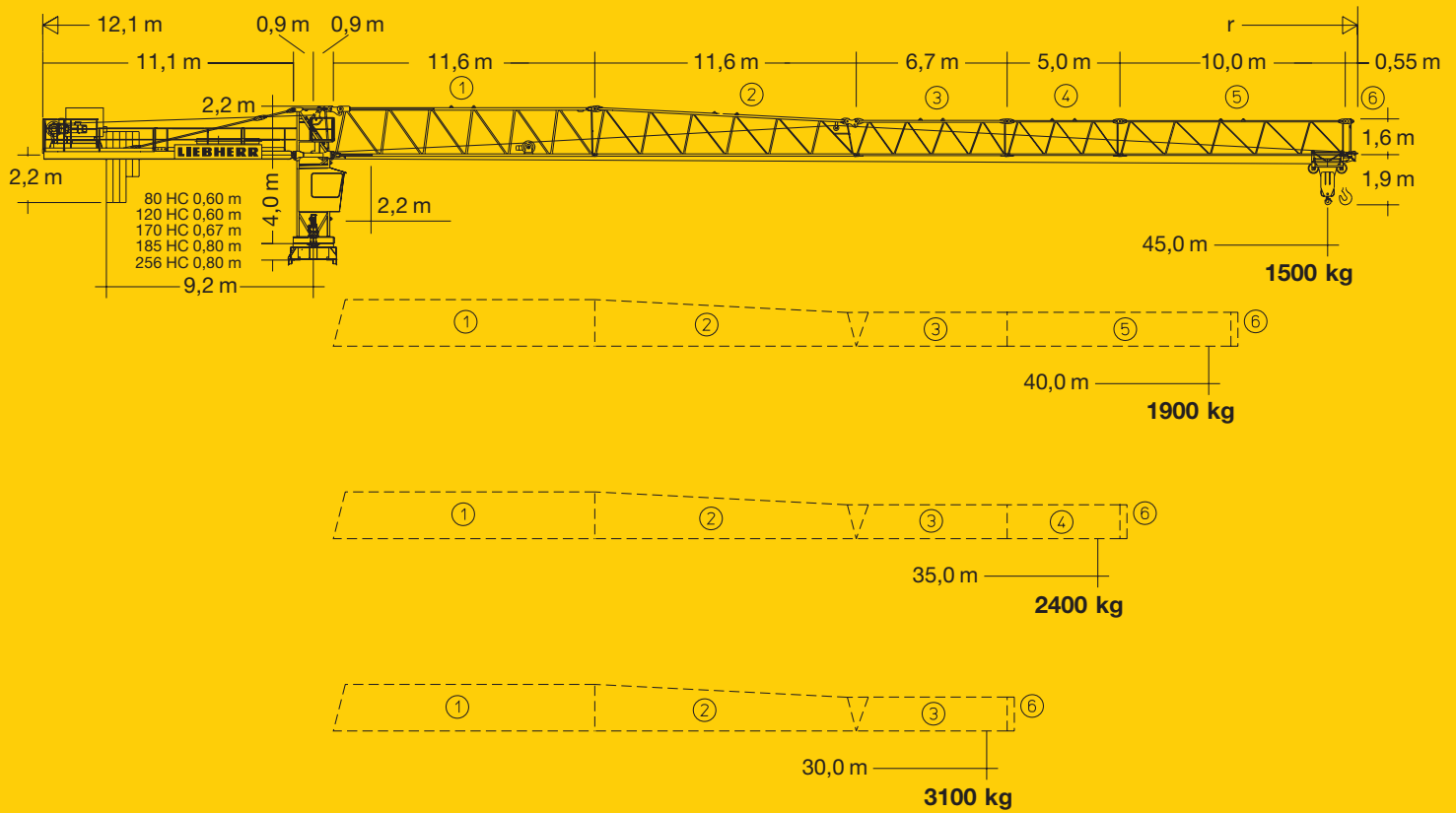


DIN/FEM

1 : 500

CD

LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

		80 HC		120 HC		80 HC		120 HC		80 HC		120 HC	
15		m 51,6*	-	m 51,1*	-	m 47,3*	-	m 48,8*	-	m 48,6*	-		
14		49,1*	52,2*	48,6*	51,7*	44,8*	47,9*	46,3*	49,4*	46,1*	49,2*		
13		46,6	49,7*	46,1	49,2*	42,3	45,4*	43,8	46,9*	43,6	46,7*		
12		44,1	47,2	43,6	46,7	39,8	42,9	41,3	44,4	41,1	44,2		
11*	11	41,6	44,7	41,1	44,2	37,3	40,4	38,8	41,9	38,6	41,7		
10*	10	39,1	42,2	38,6	41,7	34,8	37,9	36,3	39,4	36,1	39,2		
9	9	36,6	39,7	36,1	39,2	32,3	35,4	33,8	36,9	33,6	36,7		
8	8	34,1	37,2	33,6	36,7	29,8	32,9	31,3	34,4	31,1	34,2		
7	7	31,6	34,7	31,1	34,2	27,3	30,4	28,8	31,9	28,6	31,7		
6	6	29,1	32,2	28,6	31,7	24,8	27,9	26,3	29,4	26,1	29,2		
5	5	26,6	29,7	26,1	29,2	22,3	25,4	23,8	26,9	23,6	26,7		
4	4	24,1	27,2	23,6	26,7	19,8	22,9	21,3	24,4	21,1	24,2		
3	3	21,6	24,7	21,1	24,2	17,3	20,4	18,8	21,9	18,6	21,7		
2	2	19,1	22,2	18,6	21,7	14,8	17,9	16,3	19,4	16,1	19,2		
1	1	16,6	19,7	16,1	19,2	12,3	15,4	13,8	16,9	13,6	16,7		
0	0	a) 14,1	b) 17,2	a) 13,6	b) 16,7	a) 9,8	b) 12,9	a) 11,3	b) 14,4	a) 11,1	b) 14,2		
80 HC (88 HC)	120 HC (132 HC)												

* 80 HC (88 HC) - Nur mit Grundturm 6,85 m. / 80 HC (88 HC) - Only with base tower section 6.85 m. / Mât 80 HC (88 HC) - Seulement avec élément mât de base de 6,85 m. / 80 HC (88 HC) - Solo con torre base da 6,85 m. / 80 HC (88 HC) - Con tramo de base de 6,85 m.

Unterwagen: ① fahrbar, ② stationär. ③ Fundamentanker. Fundamentkreuz: ④ fahrbar, ⑤ stationär. / Undercarriage: ① rail-going, ② stationary. ③ Foundation anchors. Cruciform base: ④ rail-going, ⑤ stationary. / Châssis: ① mobile, ② stationnaire. ③ Pieds de scellement. Châssis en croix: ④ mobile, ⑤ stationnaire. / Carro: ① traslante, ② stazionario. ③ Tirafondi. Crociera di fondazione: ④ traslante, ⑤ stazionario. / Carretón: ① móvil, ② estacionaria. ③ Pies de anclaje. Base cruciforme: ④ móvil, ⑤ estacionaria. / Chassis: ① Móvel, ② Estacionária. ③ Pés de ancoragem. Base cruciforme: ④ Móvel, ⑤ Estacionária.

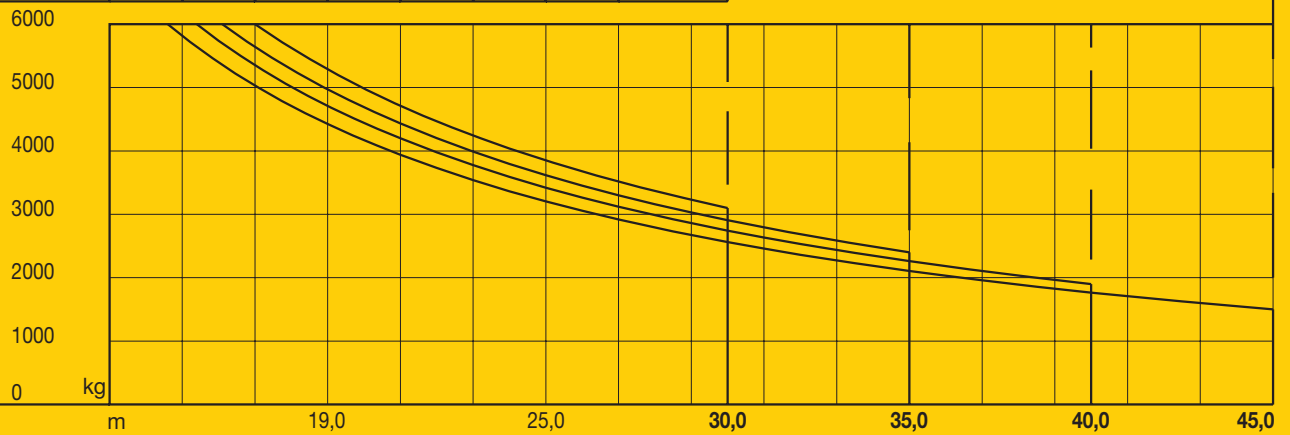
CD=

80 EC-B 6

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

m	r	m/kg	m/kg													
			15,0	17,0	19,0	21,0	23,0	25,0	27,0	30,0	33,0	35,0	37,0	40,0	43,0	45,0
45,0	(r=46,4)	2,2-14,6 6000	5800	5030	4430	3940	3540	3200	2920	2560	2270	2110	1960	1770	1600	1500
40,0	(r=41,4)	2,2-15,4 6000	6000	5350	4710	4200	3780	3420	3120	2740	2440	2260	2110	1900		
35,0	(r=36,4)	2,2-16,1 6000	6000	5640	4970	4430	3990	3620	3300	2910	2580	2400				
30,0	(r=31,4)	2,2-17,0 6000	6000	6000	5280	4710	4240	3850	3520	3100						



	170 HC		185 HC		256 HC	
12	-	-	-	-	-	-
11	-	-	-	-	-	-
10	54,0*	58,1*	53,4*	58,0*	57,5*	62,2*
9	49,9*	54,0*	49,3	53,8	49,3	53,9
8	45,7	49,8	45,1	49,7	45,1	49,8
7	41,6	45,7	41,0	45,5	41,0	45,6
6	37,5	41,5	36,9	41,4	36,9	41,5
5	33,3	37,4	32,7	37,3	32,7	37,4
4	29,2	33,3	28,6	33,1	28,6	33,2
3	25,1	29,1	24,4	29,0	24,4	29,1
2	20,9	25,0	20,3	25,0	20,3	24,9
1	16,8	20,8	16,2	20,7	16,2	20,8
0	12,6	16,7	12,0	16,6	12,0	16,7
	m	m	m	m	m	m

--	--	--	--

* Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

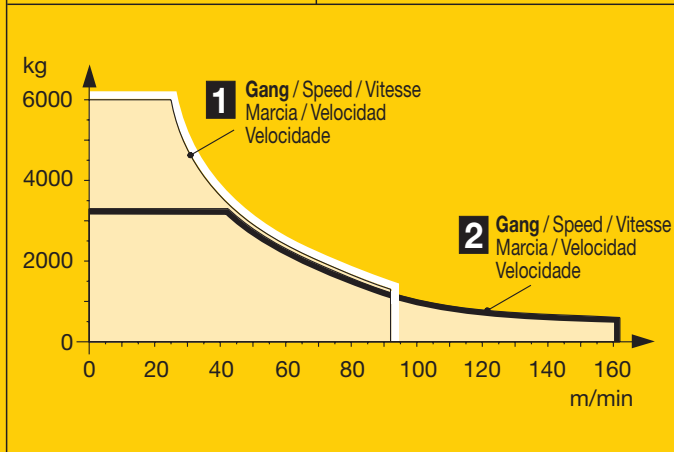
Geschwindigkeiten

Speeds / Vitesse / Velocità / Velocidades / Velocidades

	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	1 x 6,3 kW
	0 ↔ 100,0 m/min	5,5 kW, FU
	25,0 m/min	2 x 3,0 kW 80 HC (88 HC) 120 HC (132 HC) 2 x 7,5 kW 256 HC (290 HC) 2 x 5,5 kW (185 HC, 170 HC)
	kVA	 22 kW 30 kW, FU 52,0 42,0

	Stufe / Step / Cran Marcia / Grado Velocidade	kg	m/min
22,0 / 18,0 / 4,0 kW Elmag, 2-Gang WIW 220 RX 046			
	2 Lagen Layers Couches strati camadas capas	6000	3,0
80,0 m	1	6000	14,0
		4100	27,0
		2500	7,7
	2	2500	35,0
		1300	70,0

	↔ stufenlos / stepless / régl. continu regl. progressiva / sin escalones Sem degraus	kg	m/min
30,0 kW, FU WIW 240 VZ 403	5 Lagen Layers Couches strati camadas capas	1	6000 0 ↔ 25 1300 0 ↔ 92
	142,0 LS-Trommel	2	3300 0 ↔ 44 600 0 ↔ 162



Weitere Elmag-Hubwerke: siehe Broschüre „Zusätzliche Hubwerksvarianten“ / Further hoist gears: see brochure „Additional hoist gear variants“ / Autres mécanismes de levage: voir brochure „Variantes supplémentaires du mécanisme de levage“ / Ulteriori argani ad innesto elettromagnetico: vedere prospetto „argani alternativi“ / Otros mecanismos de elevación de Elmag: Ver folleto „Mecanismos de elevación adicionales“ / Outros mecanismos de elevação de ELMAG: Ver Folheto „Mecanismos de elevação adicionais“

Technische Daten































Technical data - Caractéristiques techniques

Caratteristiche tecniche - Características técnicas - Datos técnicos

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanweisung.
Erection weights: see instruction manual.
Poids de montage: voir manuel de service.
Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso.
Pesos de montagem: vejäm-se es instruções p. uso.
Peso para el montaje: según manual.








Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de gru Parte superiore della gru / Parte superior grúa Parte superior do guindaste		L (m)	B (m)	H (m)	kg	Einzelgewichte / Single weights / Poids individuels. Pesi di componenti. Pesos de peças componentes. Pesos unitarios.	
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant.	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl.			80 HC (88 HC) 120 HC (132 HC) 170 HC 185 HC (200 HC) 256 HC (290 HC)	7,15 7,15 7,14 7,58 7,58	2,35 2,35 2,30 2,74 2,74	2,48 2,48 2,50 2,66 2,66	7800 7800 7850 8300 8300
2	1	Gegenausleger / Counter-jib Contre-flèche / Controbraccio Contra-pluma / Contra-lança				11,25	2,42	0,87	3200
3	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Base articulada de lança / Pluma tramo primero			611	11,87	1,70	2,37	① 2260
4	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément interm. de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			621	11,88	1,50	2,25	② 1350
5	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément interm. de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			622	6,95	1,50	1,68	③ 600
6	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément interm. de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			623	5,30	1,50	1,68	④ 350
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément interm. de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			624	10,3	1,50	1,68	⑤ 540
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head Pointe de flèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma				0,62	1,73	1,88	⑥ 160
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho				1,82	1,69	1,44	550
10	1	Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório			WIW 240 VZ 403	2,70	2,30	1,70	2500
11	1	Gegenausleger mit Hubwerkseinheit 45 kW Counter-jib with hoist gear unit / Contre-flèche avec treuil de levage / Controbraccio con gruppo meccanismo sollevamento / Contra-pluma con mecanismo de elevación / Contra-lança com grupo de mecanismo elevatório				11,25	2,42	2,35	7400
Turm		Tower / Mât / Torre							
12	14 9 10 11	Turmstück / Tower section Element de mât / Elemento di torre Torre / Torre			80 HC (88 HC) 120 HC (132 HC) 170 HC 185 HC (200 HC) 256 HC (290 HC)	2,50 2,50 4,14 4,14 4,14	1,80 1,80 1,90 2,30 2,30	1,80 1,80 1,90 2,30 2,30	950 1050 1850 2050 2260
13	7 3	Turmstück lang / Long tower section Elément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida			80 HC (88 HC) 120 HC (132 HC) 80 HC (88 HC) 120 HC (132 HC) 120 HC (132 HC)	5,0 5,0 10,0 10,0 12,5	1,80 1,80 1,80 1,80 1,80	1,80 1,80 1,80 1,80 1,80	1630 1960 2850 3400 4200
14	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre			80 HC (88 HC) 120 HC (132 HC) 120 HC (132 HC) 170 HC 185 HC (200 HC) 256 HC (290 HC)	6,85 6,85 10,00 9,60 8,85 8,85 (12,42)	1,80 1,80 1,80 1,90 2,30 2,30 (2,30)	1,80 1,80 1,80 1,90 2,30 2,30 (2,30)	2100 2560 3420 4350 4100 4580 (7700)
Klettereinrichtung		Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru							
15	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia di sopraelevazione compl. / Peça de guia compl. / Torre de montaje completa			80 HC (88 HC) 120 HC (132 HC) 120 HC (132 HC) 170 HC 185 HC (200 HC) 256 HC (290 HC)	6,45 6,45 9,60 9,04 8,39 8,39	2,10 2,10 2,10 2,31 2,80 2,80	2,42 2,42 2,42 2,28 2,50 2,50	2660 2660 4410 4750 5100 5100
16	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado			80 HC (88 HC) 120 HC (132 HC) 170 HC 185 HC (200 HC) 256 HC (290 HC)	2,87 2,87 2,00 2,30 2,30	2,12 2,12 1,10 1,25 1,25	1,06 1,06 1,00 1,00 1,00	1050 1050 1100 1150 1150

Pos. Anz.
Item Qty.
Rep. Qte.
Voce Qta.
Pos. Cant.
Ref. Cant.

Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Pesos de componentes. / Pesos unitarios.

L (m) B (m) H (m) kg

Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste

17	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Quadro sem grupo de propulsão / Caja rodillo motriz		80 HC (88 HC)	1,38	0,88	0,87	980
				120 HC (132 HC)	1,38	0,88	0,87	900
				170 HC	1,46	0,84	0,87	920
				185 HC (200 HC)	1,46	0,84	0,87	920
				256 HC (290 HC)	1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1450 (1080)
18	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Quadro com grupo de propulsão conduzido Caja rodillo conducido		80 HC (88 HC)	1,17	0,60	0,87	860
				120 HC (132 HC)	1,17	0,60	0,87	860
				170 HC	1,15	0,60	0,87	880
				185 HC (200 HC)	1,15	0,60	0,87	880
				256 HC (290 HC)	1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1340 (880)
19	1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo largo soporte / Travessa comprida		80 HC (88 HC)	7,12	0,78	0,65	750
				120 HC (132 HC)	7,12	0,78	0,65	950
				170 HC	7,15	0,80	0,70	1070
				185 HC (200 HC)	9,10	0,82	0,74	1350
				256 HC (290 HC)	9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
20	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo corto soporte / Travessa curta		80 HC (88 HC)	3,45	0,56	0,55	350
				120 HC (132 HC)	3,45	0,56	0,55	408
				170 HC	3,45	0,60	0,70	500
				185 HC (200 HC)	4,41	0,62	0,71	615
				256 HC (290 HC)	4,45 (5,58)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
21	2 + 2	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo		80 HC (88 HC)	4,02	0,35	0,12	85
				120 HC (132 HC)	4,02	0,35	0,12	95
				170 HC	4,08 - 4,30	0,16 - 0,33	0,11 - 0,14	80 - 200
				185 HC (200 HC)	5,48 - 5,46	0,11 - 0,17	0,16 - 0,38	118 - 454
				256 HC (290 HC)	5,46 - 5,40	0,11 - 0,18	0,16 - 0,38	175 - 525
				(7,52 - 7,46)	(0,1 - 0,17)	(0,1 - 0,38)	(366 - 912)	
22	4	Stützholm / Support strut Hauaban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio		80 HC (88 HC)	3,78	0,15	0,22	175
				120 HC (132 HC)	3,78	0,15	0,22	200
				170 HC	3,53	0,25	0,17	240
				185 HC (200 HC)	4,23	0,17	0,25	275
				256 HC (290 HC)	4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
23	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis		80 HC (88 HC)	3,50	2,06	2,06	1110
				120 HC (132 HC)	3,50	2,06	2,06	1320
				170 HC	3,30	2,15	2,15	2000
				185 HC (200 HC)	3,73	2,52	2,52	1950
				256 HC (290 HC)	3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2550 (3800)
24	1	Stapel Aufstiege und Podeste / Bundle of ladders and platforms Faisceau d'échelles et de plates-formes / Serie di scale e rampe Paquete de escaleras y plataformas / Escadas e patamares		120 HC (132 HC)	3,50	1,20	1,00	1000
25	1	Kiste mit Kleinteilen / Crate with small parts Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori Caja con accesorios / Caixa de acessórios			2,00	1,00	1,00	2000

(*) **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m.

121 P – 3725 H1 B3 DIN 15018 • BGL 2125-0080 / FEM (Section 1) Krangruppe A3 • 03.01 / 6

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations!
Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifiche!
Salvo modificação da construçao! / ¡Sujeto a modificaciones!

Printed in Germany.



LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riß
☎ (0 73 51) 41-0, Fax (0 73 51) 41 22 25, www.lbc.liebherr.de, E-Mail: info@lbc.liebherr.com